



ENGLISH

**DP450 / DP450P / DP450R**



P/NO : MFL61857020



**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



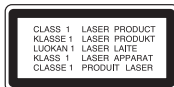
The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

**WARNING:** Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.

**CAUTION:** Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from over heating. The openings should be never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instruction has been adhered to.

**CAUTION:** This product employs a Laser System. To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain it for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorized service center. Use of controls, adjustments or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. To prevent direct exposure to laser beam,



2

do not try to open the enclosure. Visible laser radiation when open. DO NOT STARE INTO BEAM.

**CAUTION:** The apparatus should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.

**CAUTION**

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloth, curtains etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Used batteries should be disposed of safely and not incinerated. Attention should be shown to the environment aspects of battery disposal.
- Use the apparatus in tropical and moderate climates only.
- The excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not remove the battery incorporated with product for your safety.

If you need to replace the battery, take it to the nearest authorized LG Electronics service point or dealer for assistance

**CAUTION concerning the Power Cord**

**Most appliances recommend they be placed upon a dedicated circuit;**







That is, a single outlet circuit which powers only that appliance and has no additional outlets or branch circuits. Check the specification page of this owner's manual to be certain. Do not overload wall outlets. Overloaded wall outlets, loose or damaged wall outlets, extension cords, frayed power cords, or damaged or cracked wire insulation are dangerous. Any of these conditions could result in electric shock or fire. Periodically examine the cord of your appliance, and if its appearance indicates damage or deterioration, unplug it, discontinue use of the appliance, and have the cord replaced with an exact replacement part by an authorized service center. Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point

where the cord exits the appliance. To disconnect power from the mains, pull out the mains cord plug. When installing the product, ensure that the plug is easily accessible.

## Contents

Types of Playable Discs .....	3
Rechargeable battery .....	3
Main Unit .....	4
Remote Control .....	5
Power connections .....	6
Hooking up the unit .....	7
Adjust the settings .....	8-9
Displaying Disc Information .....	9
Playing a Disc .....	10-11
Playing a DivX movie file .....	11
Listening to Music Disc or files .....	12
Viewing photo files .....	12
Language Codes .....	13
Area Codes .....	13
Troubleshooting .....	14
Specifications .....	14

## Types of Playable Discs


Type	Logo
<b>DVD-VIDEO:</b> Discs such as movies that can be purchased or rented.	
<b>DVD-R:</b> Video mode and finalized only	
<b>DVD-RW:</b> VR mode, Video mode and finalized only	
<b>DVD+R:</b> Video mode only	
<b>DVD+RW:</b> Video mode only	
<b>Audio CD:</b> Music CDs or CD-R/CD-RW in music CD format that can be purchased.	

This unit plays DVD±R/RW and CD-R/RW that contains audio titles, DivX, MP3, WMA and/or JPEG files. Some DVD±RW/DVD±R or CD-RW/CD-R cannot be played on this unit due to the recording quality or physical condition of the disc, or the characteristics of the recording device and authoring software.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DVD Logo" is a trademark of DVD format/Logo Licensing Corporation.

### About the Symbol Display

" " may appear on your TV display during operation and indicates that the function explained in this owner's manual is not available on that disc.

### Regional Codes


This unit has a regional code printed on the rear of the unit. This unit can play only DVD discs labeled same as the rear of the unit or "ALL".

- Most DVD discs have a globe with one or more numbers in it clearly visible on the cover. This number must match your unit's regional code or the disc cannot play.
- If you try to play a DVD with a different regional code from your player, the message "Check Regional Code" appears on the TV screen.

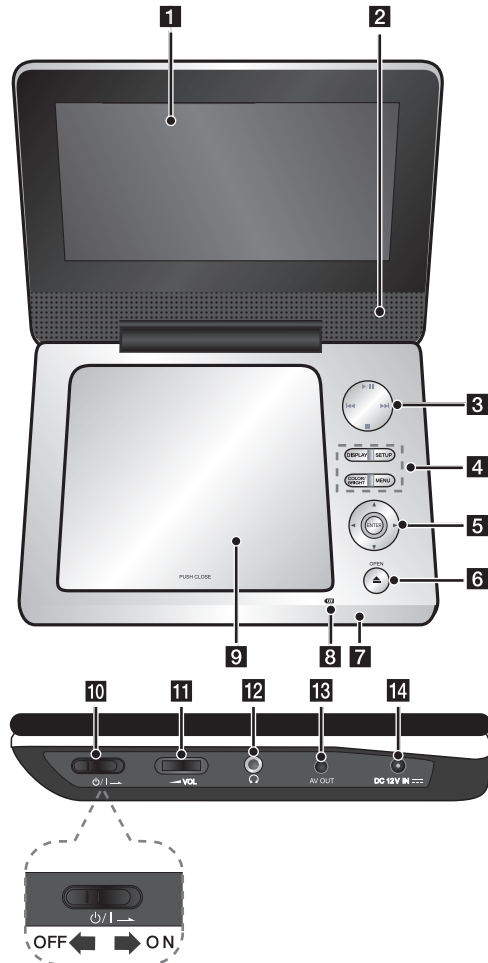
### Copyrights

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission. This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

## Rechargeable battery

- Its internal rechargeable battery provides you with the freedom to pass it around and play the files without the power cord.
- The internal rechargeable battery will start charging only when the unit is turned off and the AC adapter is connected to a power outlet.
- The charging stops if you turn on the unit.
- The charging will take approximately 2 hours and 30 minutes.
- Operating time on battery: approximately 2 hours and 30 minutes. The operating time on battery may vary depending on the battery status, operational status and environment conditions, and the maximum playing time is possible up to 3 hours.
- The battery indicator will turn red while charging. Once the charging is complete, the indicator light changes to green.
- When the remaining time of the battery power is under a few minutes,  will blink on the screen.

## Main Unit



4

### 1 LCD screen

### 2 Speakers

### 3 Playback control buttons

- **▶ (Play) / ⏸ (Pause)**: Starts playback and pauses playback temporarily, press again to exit pause mode.
  - **■ (Stop)**: Stops playback.
  - **⏮ (Skip)**: Searches backward\* or returns to the beginning of current chapters/ tracks/ files or goes to the previous chapters/ tracks/ files.
  - **⏭ (Skip)**: Searches forward\* or goes to next chapters/ tracks/ files.
- \* Press and hold button for about two seconds.

### 4 Function buttons

- **DISPLAY**: Accesses On-Screen Display.
  - **SETUP**: Accesses or exits the setup menu.
  - **COLOR/BRIGHT\***: Displays the Brightness or Colour menu for LCD display.
  - **MENU**: Accesses the DVD menu.
- \* To adjust the colour or brightness of the LCD display, press COLOR/BRIGHT repeatedly on the main unit to display the Brightness or Colour menu then use ◀ / ▶ to adjust the value. Press ENTER to confirm the adjustment.

### 5 Menu control buttons

- **◀ ▶ ▲ ▼ (left/right/up/down)**: Selects an item in the menu.
- **ENTER**: Confirms menu selection.

### 6 OPEN (▲): Opens the disc lid.

### 7 Remote sensor: Point the remote control here.

### 8 Battery charge and power indicator

- The indicator turns red in charging and changes to green colour when the charging is complete. (Refer to page 3 for details.)
- The indicator turns green for a few seconds when the unit is turned on.

### 9 Disc lid

### 10 ⏻/I (Power switch): Turn the unit ON or OFF.

Note: To operate this unit, the power switch must be located ON.

### 11 ◀ VOL (Volume): Adjusts the volume level of the built-in speaker and earphones.

### 12 🎧 (Earphones): Connect earphones here.

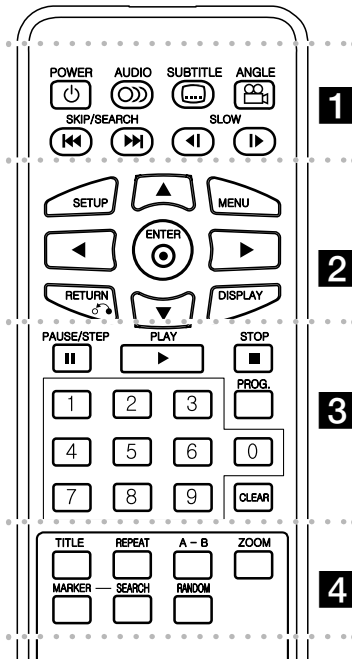
### 13 AV OUT: Connect to a TV with video and audio input.

### 14 DC 12V IN: Connect the AC adapter or automotive adapter.

## Remote Control

### Note:

To operate this unit with remote control, the power switch must be located ON. (Refer to 4 page)



- • • • • **1** • • • • •
- POWER** (⏻): Switches the unit ON or OFF.
- AUDIO** (🔊): Selects an audio language or audio channel.
- SUBTITLE** (📄): Selects a subtitle language.

**ANGLE** (📷): Selects a DVD camera angle, if available.

**SKIP/SEARCH** (⏮ / ⏭): Searches\* backward / forward. Goes to next or previous chapter/track/file.  
\* Press and hold button for about two seconds.

**SLOW** (⏪ / ⏩): Reverse/ Forward slow playback.

• • • • • **2** • • • • •

**SETUP:** Accesses or exits the setup menu.

**MENU:** Accesses the DVD menu.

**▲▼◀▶:** Navigates the menus.

**ENTER** (⊙): Confirms menu selection.

**RETURN** (↶): Returns backwards in the menu or exits the menu.

**DISPLAY:** Accesses On-Screen Display.

• • • • • **3** • • • • •

**PAUSE/STEP** (⏸): Pauses playback temporarily/ press repeatedly for frame-by-frame playback.

**PLAY** (▶): Starts playback.

**STOP** (■): Stops playback.

**Numerical buttons:** Selects numbered options in a menu.

**PROG.:** Enters the program edit mode.

**CLEAR:** Removes a track number on the Program List.

• • • • • **4** • • • • •

**TITLE:** Accesses the disc's title menu.

**REPEAT:** Repeats a chapter, track, title or all.

**A-B:** Repeats a section.

**ZOOM:** Enlarges a video image.

**MARKER:** Marks any point during playback.

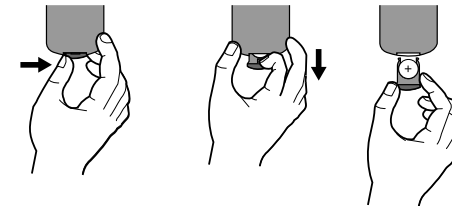
**SEARCH:** Displays [Marker Search] menu.

**RANDOM:** Plays tracks in random order.

### Put the battery into the Remote Control

Pinch the battery holder clip together then pull the tab to remove the battery holder. Insert the battery with the + facing in the same direction as the + on the battery holder. Replace the battery holder with battery into the Remote Control unit making sure that it is fully inserted.

- Replace Remote Control unit battery with 3V micro lithium cells such as CR. 2025 or its equivalent.
- Dispose of battery safely in accordance with local laws. Do not dispose of in fire.



### Warning for replaceable lithium battery

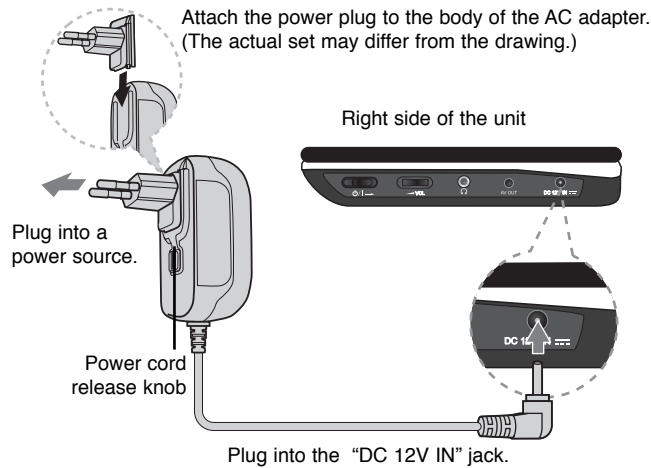
- danger of explosion if battery incorrectly replaced.
- replace only with the same type battery.
- additional warning marking close to the battery if intended to be replaced by users.

**Warning:** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mis-treated. Do not recharge, disassemble, incinerate, or heat above 100 °C (212 °F). Replace the battery with Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), part no. CR. 2025 only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion. Dispose of used batteries. Keep batteries away from children. Do not disassemble or dispose of in fire.

## Power connections

### Connecting the AC Adapter

Connect the supplied AC Adapter from the unit to a power socket.

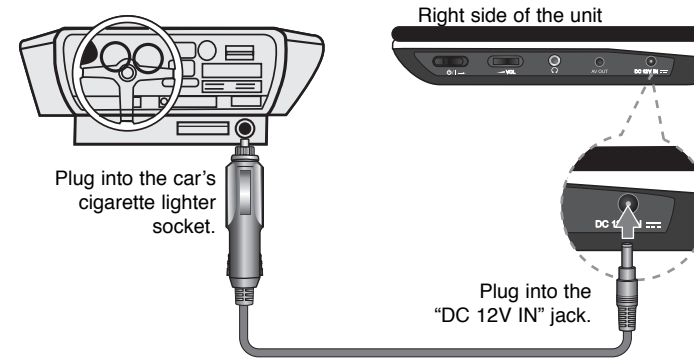


### AC adapter

- This AC adapter operates on 100-240V~ 1 A 50/60Hz.
- Contact an electrical parts distributor for assistance in selecting a suitable AC plug adapter or AC cord set.
- Manufactured by NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD

### Connect the Automotive adapter

This unit and its automotive adapter are designed for use in vehicles that have 8.5-16 volt, negative ground electrical systems. This is standard for most vehicles. If your vehicle has a different type of the electrical system, the DC power system cannot be used.



### Automotive adapter

- This automotive adapter operates on DC 8.5-16V.
- Contact an electrical parts distributor for assistance in selecting a suitable automotive adapter.
- Manufactured by NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

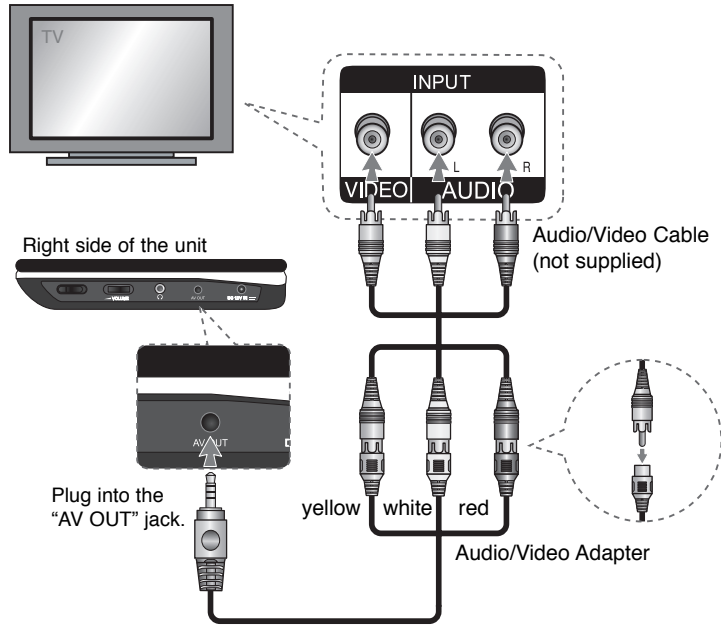
### Caution

- To prevent electrical shock and possible damage to your unit or vehicle, always unplug the automotive adapter from the cigarette lighter socket before you remove the plug from your unit.
- A 3 amp, 250V fuse for protection is installed in the automotive adapter.
- While the engine is being started, disconnect the automotive adapter from the car's cigarette lighter socket.
- Do not operate your unit when the car battery is discharged. Peak current from the car generator may cause the DC fuse to blow.
- If the vehicle's supply voltage drops below approximately 10 volts, your unit may not work properly.
- Do not leave your unit in a place where the temperature exceeds 70°C (158°F), or the pick-up device may be damaged.  
Examples include:
  - Inside a car with the windows closed and in direct sunshine.
  - Near a heating appliance.

## Hooking up the unit

### Audio and Video Connections to your TV

Connect the AV OUT jack on the unit to the corresponding input jacks on your TV as shown below.



Adjust the settings	
	BUTTON
1 Display setup menu:	SETUP
2 Select a desired option on the first level:	▲ ▼
3 Move to second level:	▶
4 Select a desired option on the second level:	▲ ▼
5 Move to third level:	▶
6 Change the setting:	▲ ▼ / ENTER

## Adjust the settings - more you can do

### When you turn on for the first time (optional)

The menu for a language selection will appear when you turn on the unit for the first time. You must select a language to use the unit. Use ▲▼◀▶ to select a language then press **ENTER** and the confirm menu will appear. Use ◀▶ to select [ENTER] then press **ENTER**.

### Adjust the language settings

**Menu Language** – Select a language for the Setup menu and on-screen display.

**Disc Audio/Subtitle/Menu** – Select a language for the Disc Audio/Subtitle/Menu.

[Original]: Refers to the original language in which the disc was recorded.

[Other]: To select another language, press number buttons then **ENTER** to enter the corresponding 4-digit number according to the language code list. (see page 13) If you make a mistake while entering number, press **CLEAR** to delete numbers then correct it.

[Off] (for Disc Subtitle): Turn off Subtitle.

### Adjust the display settings

**TV Aspect** – Select which screen aspect to use based on the shape of your TV screen.

[4:3]: Select when a standard 4:3 TV is connected.

[16:9]: Select when a 16:9 wide TV is connected.

**Display Mode** – If you selected 4:3, you'll need to define how you would like widescreen programs and films to be displayed on your TV screen.

[Letterbox]: This displays a widescreen picture with black bands at the top and bottom of the screen.

[Panscan]: This fills the entire 4:3 screen, cropping the picture as necessary.

### Adjust the audio settings

**DRC (Dynamic Range Control)** – Make the sound clear when the volume is turned down (Dolby Digital only). Set to [On] for this effect.

**Vocal** – Set to [On] only when a multi-channel karaoke DVD is playing. The karaoke channels on the disc mix into normal stereo sound.

### Adjust the lock settings

You must set the [Area Code] option to use the lock options. Select [Area Code] option then press ▶. Enter a 4-digit password then press **ENTER**. Enter it again then press **ENTER** to verify. If you make a mistake while entering number, press **CLEAR** then correct it.

If you forget your password you can reset it. First, remove the disc in the unit. Display setup menu then input the 6-digit number "210499" and the password will be cleared.

**Rating** – Select a rating level. The lower the level, the stricter the rating. Select [Unlock] to deactivate the rating.

**Password** – Sets or changes the password for lock settings.

[New]: Enter a new 4-digits password using the numerical buttons then press **ENTER**. Enter the password again to confirm.

[Change]: Enter the new password twice after entering the current password.

**Area Code** – Select a code for a geographic area as the playback rating level. This determines which area's standards are used to rate DVDs controlled by the parental lock. (See page 13)



### Adjust the others settings

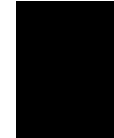
**DivX(R) VOD** – We provide you with the DivX® VOD (Video On Demand) registration code that allows you to rent and purchase videos using the DivX® VOD service. For more information, visit [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

Press **ENTER** when [Select] icon is highlighted and you can view the registration code of the unit.

All the downloaded videos from DivX® VOD can only be played back on this unit.







## Displaying Disc Information

	BUTTON
1 Press <b>DISPLAY</b> during playback:	<b>DISPLAY</b>
2 Select an item:	<b>▲ ▼</b>
3 Adjust the Display menu settings:	<b>◀ ▶ / ENTER</b>
4 Exit the menu:	<b>DISPLAY</b>



## Displaying Disc Information - more you can do

You can select an item by pressing **▲▼** and change or select the setting by pressing **◀▶**.

 1 / 6	Current title number/total number of titles
 5 / 42	Current chapter number/total number of chapters
 0:13:45	Elapsed playing time
 1 ENG D/D 3 / 2 1CH	Selected audio language or channel
 OFF	Selected subtitle
 1 / 1	Selected angle/total number of angles

## Symbol Used in this Manual

A section whose title has one of the following symbols are applicable only to the disc or file represented by the symbol.

<b>ALL</b>	All discs and files	<b>ACD</b>	Audio CDs
<b>DVD</b>	DVD and finalized DVD±R/RW	<b>MP3</b>	MP3 files
<b>DivX</b>	DivX files	<b>WMA</b>	WMA files

## Playing a Disc

	BUTTON
1 Open the disc lid:	OPEN (▲)
2 Insert a Disc:	-
3 Close the disc lid:	-
4 Start playback:	▶ PLAY
5 Adjust the volume:	VOLUME
6 To stop playback:	■ STOP

## Playing a Disc - more you can do

### Stops the playback

Press **STOP** (■) to stop playback, the unit records the stopped point depending on the disc. "■■■" appears on the screen briefly. Press **PLAY** (▶) to resume playback (from the scene point). If you press **STOP** (■) again or unload the disc ("■" appears on the screen), the unit will clear the stopped point. (■■■ =Resume Stop, ■ =Complete Stop) The resume point may be cleared when a button is pressed. (for example: POWER, OPEN, etc)

### Playing a DVD that has a menu **DVD**

Most DVD now have menus which load first before the film begins to play. You can navigate these menus using ▲▼◀▶ or number button to highlight an option. Press **ENTER** to select.

### Playing a DVD VR disc

This unit will play DVD-RW disc that is recorded using the Video Recording (VR) format. When you insert a disc DVD VR disc, the menu will appear on the screen. Use ▲▼ to select a title then press **PLAY** (▶). To display DVD-VR menu, press **MENU** or **TITLE**.

Some DVD-VR disc are made with CPRM data by DVD RECORDER. The unit does not support these kinds of discs.

### Skip to the next/previous chapter/track/file **ALL**

Press **SKIP** (▶▶) to move to the next chapter/track/file.

Press **SKIP** (◀◀) to return to the beginning of the current chapter/track/file.

Press **SKIP** (◀◀) twice briefly to step back to the previous chapter/track/file.

### Pause a playback **ALL**

Press **PAUSE/STEP** (||) to pause playback. Press **PLAY** (▶) to continue playback.

### Frame-by-Frame playback **DVD DivX**

Press **PAUSE/STEP** (||) repeatedly to play Frame-by-Frame playback.

### Playing repeatedly **ALL**

Press **REPEAT** repeatedly to select an item to be repeated. The current title, chapter track or all will be played back repeatedly. To return to normal playback, press **REPEAT** repeatedly to select [Off].

### Fast forward or fast reverse **DVD DivX ACD WMA MP3**

Press and hold **SKIP** (◀◀ or ▶▶) to play fast forward or fast reverse during playback. You can change the various playback speed by pressing and holding **SKIP** (◀◀ or ▶▶) repeatedly. Press **PLAY** (▶) to continue play at normal speed.

### Repeating a specific portion (A-B) **DVD DivX ACD**

Press **A-B** at the beginning of the portion you wish to repeat and again at the end of the portion. Your selected portion will be repeated continually. To return to normal playback, press **A-B** to select [Off].

### Selecting a subtitle language **DVD DivX**

During playback, press **SUBTITLE** (☒) repeatedly to select a desired subtitle language.

### Watching from a different angle **DVD**

If the angle indicator appears on the screen for a moment, you can select a different camera angle by pressing **ANGLE** (☒) repeatedly.

### Hearing a different audio **DVD DivX**

During playback, press **AUDIO** (☒) repeatedly to switch between the available audio languages, channels or encoding methods.

### Slow down the playing speed **DVD DivX : Forward only**

During playback, press **SLOW** (◀| or |▶) to slow down reverse or forward playback. You can change the various playback speed by pressing **SLOW** (◀| or |▶) repeatedly. Press **PLAY** (▶) to continue play at normal speed.

### Watching an enlarged video image **DVD DivX**

During playback or pause mode, press **ZOOM** repeatedly to select zoom mode. You can move through the zoomed picture using **▲▼◀▶** buttons. Press **CLEAR** to exit. (100% → 200 % → 300% → 400% → 100%)

### Viewing the title menu **DVD**

Press **TITLE** to display the disc's title menu, if available.

### Viewing the DVD menu **DVD**

Press **MENU** to display the disc menu, if available.

### Starting play from selected time **DVD DivX**

Searches for the starting point of entered time code. Press **DISPLAY** then select clock icon. Enter a time then press **ENTER**. For example, to find a scene at 1 hour, 10 minutes, and 20 seconds, enter "11020" and press **ENTER**. If you enter the wrong number, press **CLEAR** to enter again.

### Playing in random order **ACD WMA MP3**

During playback or in stop mode, press **RANDOM** for playback in random order. Press **RANDOM** again to return to normal playback.

### Mark a scene on a disc **DVD DivX**

You can mark a position on a disc to return to at the place. Simply press **MARKER** at the desired position. The marker icon will appear on-screen briefly. Repeat to place up to nine markers.

Also you can recall or clear the positions. Press **SEARCH** and [Marker Search] menu will appear. Use **◀▶** to select a desired marker on the menu, then press **ENTER** to recall it or **CLEAR** to clear it.

### Last Scene Memory **DVD ACD**

This unit memorizes last scene from the last disc that is viewed. The last scene remains in memory even if you remove the disc from the player or switch off the unit. If you load a disc that has the scene memorized, the scene is automatically recalled.

### Screen Saver

The screen saver appears when you leave the unit in Stop mode for about five minutes. If the Screen Saver is displayed for five minutes, the unit automatically turns itself off.

### Mixed disc – DivX, MP3/WMA and JPEG

When playing a disc contained with DivX, MP3/WMA and JPEG files together, you can select which menu of files you would like to play by pressing **TITLE**.

## Playing a DivX movie file

	BUTTON
1 Open the disc lid:	OPEN (▲)
2 Insert a disc:	-
3 Close the disc lid:	-
4 Select a movie file from the menu:	▲ ▼, MENU
5 Start playback:	▶ PLAY
6 To stop playback:	■ STOP

## Playing a DivX movie file - more you can do

### Changing the character set to display DivX® subtitle correctly

Press and hold **SUBTITLE** for 3 seconds during playback. The language code will appear. Press **◀▶** to select another language code until the subtitle is displayed properly and then press **ENTER**.

### DivX file requirement

DivX file compatibility with this player is limited as follows:

- Available resolution size: 720x576 (W x H) pixel.
- The file names of DivX and subtitle are limited to 45 characters.
- DivX file extensions: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Playable DivX subtitle: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Playable Codec format: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX".
- Only the playback function is supported with DivX 6.0 in the unit.
- Playable Audio format: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Sampling frequency: within 8 - 48 kHz (MP3), within 32 - 48 kHz (WMA)
- Bit rate: within 8 - 320 kbps (MP3), within 32 - 192 kbps (WMA), less than 4Mbps (DivX file)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Format: ISO 9660
- Maximum Files/Folders: Less than 600 (total number of files and folders)

## Listening to Music Disc or files

	BUTTON
1 Open the disc lid:	OPEN (▲)
2 Insert a disc:	-
3 Close the disc lid:	-
4 Select a music from the menu:	▲ ▼, MENU
5 Start playback:	▶ PLAY
6 To stop playback:	■ STOP

## Listening to Music Disc or files - more you can do

### Creating your own program

You can play the contents of a disc in the order you want by arranging the order of the musics on the disc. To add a music(s) on the program list, press **PROG.** to enter the program edit mode (Ⓜ mark appears on the menu). Select a desired music on the [List] then press **ENTER** to add the music to the program list. Select a music from the program list then press **ENTER** to start programmed playback. To clear a music from the program list, select the music you want to clear then press **CLEAR** in program edit mode. To clear all music from the program list, select [Clear All] then press **ENTER** in program edit mode. The program is cleared when the disc is removed or the unit is turned off.

### Displaying file information (ID3 TAG)

While playing a MP3 file containing file information, you can display the information by pressing **DISPLAY** repeatedly. If the file does not have ID3-Tag information, [No ID3 TAG] appears on the screen.

### MP3/WMA music file requirement

MP3/WMA compatibility with this unit is limited as follows:

- File extensions: “.mp3”, “.wma”
- Sampling frequency: within 8 - 48 kHz (MP3), within 32 - 48kHz (WMA)
- Bit rate: within 8 - 320kbps (MP3), within 32 - 192kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Format: ISO 9660
- Maximum Files/Folders: Less than 600 (total number of files and folders)

## Viewing photo files

	BUTTON
1 Open the disc lid:	OPEN (▲)
2 Insert a disc:	-
3 Close the disc lid:	-
4 Select a photo file on the menu:	▲ ▼, MENU
5 Display the selected file in full screen:	▶ PLAY
6 To return to the menu:	■ STOP

## Viewing photo files - more you can do

### Viewing photo files as a slide show

Use ▲▼◀▶ to highlight (🖼️) icon then press **ENTER** to start slide show. You can change slide show speed using ◀▶ when (🖼️) icon is highlighted.

### Skip to the next/previous photo

Press **SKIP** (I◀◀ or ▶▶I) to view the previous/next photo.

### Rotate a photo

Use ▲▼ to rotate the photo in full screen counter clockwise or clockwise while viewing a photo in full screen.

### Pause a slide show

Press **PAUSE/STEP** (II) to pause a slide show. Press **PLAY** (▶) to continue the slide show.

### Listening to music during slide show

You can listen to music during slide show, if the disc contain music and photo files together. Use ▲▼◀▶ to highlight (🎵🖼️) icon then press **ENTER** to start slide show.

### Watching an enlarged photo image

While viewing a photo in full screen, press **ZOOM** repeatedly to select zoom mode. You can move through the zoomed photo using ▲▼◀▶ buttons. Press **CLEAR** to exit.

### Photo file requirement

JPEG file compatibility with this unit is limited as follows:

- File extensions: “.jpg”
- Photo size: Less than 2MB recommended
- CD-R/RW, DVD±R/RW Format: ISO 9660
- Maximum Files/Folders: Less than 600 (total number of files and folders)

## Language Codes

Use this list to input your desired language for the following initial settings: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code
Afar	6565	Croatian	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Czech	6783	Hebrew	7387	Lithuanian	7684	Rhaeto-Romance	8277	Tamil	8465
Albanian	8381	Danish	6865	Hindi	7273	Macedonian	7775	Rumanian	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Dutch	7876	Hungarian	7285	Malagasy	7771	Russian	8285	Thai	8472
Arabic	6582	English	6978	Icelandic	7383	Malay	7783	Samoan	8377	Tonga	8479
Armenian	7289	Esperanto	6979	Indonesian	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Turkish	8482
Assamese	6583	Estonian	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Scots Gaelic	7168	Turkmen	8475
Aymara	6588	Faroeese	7079	Irish	7165	Marathi	7782	Serbian	8382	Twi	8487
Azerbaijani	6590	Fiji	7074	Italian	7384	Moldavian	7779	Serbo-Croatian	8372	Ukrainian	8575
Bashkir	6665	Finnish	7073	Japanese	7465	Mongolian	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basque	6985	French	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbek	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisian	7089	Kashmiri	7583	Nepali	7869	Singhalese	8373	Vietnamese	8673
Bhutani	6890	Galician	7176	Kazakh	7575	Norwegian	7879	Slovak	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgian	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Slovenian	8376	Welsh	6789
Breton	6682	German	6869	Korean	7579	Panjabi	8065	Spanish	6983	Wolof	8779
Bulgarian	6671	Greek	6976	Kurdish	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanese	8385	Xhosa	8872
Burmese	7789	Greenlandic	7576	Laothian	7679	Persian	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Byelorussian	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polish	8076	Swedish	8386	Yoruba	8979
Chinese	9072	Gujarati	7185	Latvian, Lettish	7686	Portuguese	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

## Area Codes

Choose an area code from this list.

Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Greenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Croatia	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippines	PH	Sweden	SE
Australia	AU	Czech Republic	CZ	Hungary	HU	Monaco	MC	Poland	PL	Switzerland	CH
Austria	AT	Denmark	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgium	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Morocco	MA	Romania	RO	Thailand	TH
Bhutan	BT	Egypt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russian Federation	RU	Turkey	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italy	IT	Netherlands	NL	Saudi Arabia	SA	Uganda	UG
Brazil	BR	Ethiopia	ET	Jamaica	JM	Netherlands Antilles	AN	Senegal	SN	Ukraine	UA
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG	United States	US
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovak Republic	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	France	FR	Kuwait	KW	Norway	NO	Slovenia	SI	Uzbekistan	UZ
China	CN	Germany	DE	Libya	LY	Oman	OM	South Africa	ZA	Vietnam	VN
Colombia	CO	Great Britain	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	South Korea	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Greece	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spain	ES		

## Troubleshooting

Symptom	Cause	Correction
No power.	The power cord is disconnected.	Plug the power cord into the wall outlet securely.
	The battery is discharged.	Recharge the battery.
The power is on, but the unit does not work.	No disc is inserted.	Insert a disc.
No picture.	The TV is not set to receive the signal from the unit.	Select the appropriate video input mode on the TV.
	The video cable is not connected securely.	Connect the video cable securely.
No sound.	The equipment connected with the audio cable is not set to receive the signal from the unit.	Select the correct input mode of the audio amplifier.
	The volume is set to minimum.	Use the volume controller to adjust the volume.
	The AUDIO options are set to the wrong position.	Set the AUDIO settings to the correct position.
The unit does not start playback.	An unplayable disc is inserted.	Insert a playable disc. (Check the disc type and regional code.)
	The rating level is set.	Change the rating level.
The remote control does not work properly.	The remote control is not pointed at the remote sensor on the unit.	Point the remote control at the remote sensor of the unit.
	The remote control is too far from the unit.	Operate the remote control closer to the unit.

## Specifications

### General

Power requirements	DC 12V
Power consumption	12W
External Dimensions	202 x 42.5 x 167 mm (W x H x D)
Net Weight (Approx.)	0.78kg
Operating temperature:	5 °C to 40 °C
Operating humidity	5 % to 90 %
Laser	Semiconductor laser
Signal system	PAL

### Connectors

Audio/Video Output	ø3.5mm mini jack x 1
- Video:	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative
- Audio:	1.5 Vrms (1 KHz, 0 dB)
Earphone terminal	ø3.5mm stereo mini jack x 1

### Liquid Crystal Display

Panel size	7 inches wide (diagonal)
Projection system	R.G.B. stripe
Driving system	TFT active matrix
Resolution	480 x 234 (WQVGA)

### Accessories

- Audio/Video adapter
- AC Adapter (MPA-630)
- Automotive Adapter (DPDC1)
- Remote Control
- Battery for Remote Control (Lithium Battery)

Designs and specifications are subject to change without prior notice.

العربية



**DP450/ DP450P / DP450R**



P/No. : MFL61857020

## احتياطات السلامة



تنبيه: لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تنزع الغطاء (أو الجزء الخلفي). لا توجد بالداخل قطع يمكن للمستخدم صيانتها. عليك الاستعانة بموظفي الصيانة المؤهلين للقيام بأعمال الصيانة.

يهدف رمز الفلاش المضيء هذا - الذي يحتوي على رأس سهم موجود بداخل مثلث متساوي الأضلاع - إلى تنبيه المستخدم إلى وجود جهد كهربائي خطير بدون مادة معزولة داخل الصندوق الحائوي للمنتج. وهو ما يكفي لتشكيل خطر ينشأ بحدوث صدمة كهربائية لأي شخص.

تهدف علامة التعجب الموجودة بداخل مثلث متساوي الأضلاع إلى تنبيه المستخدم بوجود تعليمات تشغيل وصيانة (خدمة) هامة ضمن التعليمات المرفقة مع هذا المنتج.

تحذير: لتجنب خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة.

تحذير: لا تقم بتثبيت هذا الجهاز داخل مكان ضيق كخزانة كتب أو أي قطعة أثاث مشابهة.

تنبيه: لا تسد أبياً من فتحات التهوية. قم بتثبيت الجهاز وفقاً لتعليمات الجهة المصنعة. تهدف المنافذ والفتحات الموجودة بالهيكل الخارجي إلى توفير التهوية وضمان تشغيل جيد للمنتج وحمايته من السخونة الزائدة. يجب ألا تسد هذه الفتحات مطلقاً بوضع المنتج على السرير أو الأريكة أو البساط أو غير ذلك من الأسطح المشابهة. يجب عدم وضع هذا المنتج في حيز مدمج مثل خزانة الكتب أو الأرفف إلا في حالة توفر تهوية جيدة أو الالتزام بتعليمات الجهة المصنعة.

تنبيه: يستخدم هذا المنتج أحد أنظمة الليزر. لضمان الاستخدام السليم لهذا المنتج، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً. إذا احتاجت الوحدة إلى الصيانة، فانتقل بمركز خدمة معتمد.

قد ينتج عن استخدام مفاتيح التحكم أو أدوات الضبط أو الإجراءات غير المحددة هنا إلى التعرض إلى إشعاع خطير. لتجنب التعرض المباشر لشعاع الليزر، لا تحاول فتح الصندوق الحائوي للمنتج. يصدر شعاع ليزر مرئي عند فتحه. لا تحق في شعاع الليزر.

تنبيه: يجب عدم تعريض الجهاز للماء (المتساقط أو المتناثر)، وعدم وضع أية أشياء مثلثة بالسوائل كإواني الزهور على الجهاز.

### تنبيه

- يجب ألا تكون فتحات التهوية مغطاة بأي غطاء مثل الجرائد أو غطاء الطاولة أو الستائر أو إلخ.
- يجب ألا يتم وضع أي مصدر مباشر للهب مثل الشموع المضاعة على الجهاز.
- يجب التخلص من البطاريات المستخدمة بسلامة ولا يجب حرقها. يجب مراعاة الجوانب البيئية عند التخلص من البطارية.
- استخدام الجهاز في الأجواء المناخية الاستوائية والمعتدلة
- يمكن أن يؤدي ضغط الصوت الشديد من سماعات الأذن وسماعات الرأس إلى فقد السمع.
- يجب ألا يتعرض الجهاز لحرارة شديدة مثل أشعة الشمس أو الحريق أو ما شابه ذلك.
- لا تنزع البطارية المزودة في المنتج حرصاً على سلامتك.
- عند الحاجة لاستبدال البطارية، خذ الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمدة من LG للإلكترونيات أو إلى التاجر للمساعدة.

### تنبيه بخصوص سلك الطاقة

يوصى بوضع معظم الأجهزة على دائرة مخصصة:

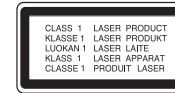
بمعنى وجود دائرة ذات منفذ واحد لا تزود سوى هذا الجهاز فقط بالطاقة وليس بها أية منافذ إضافية أو دوائر فرعية. راجع صفحة المواصفات الواردة في دليل المالك زيادة في التأكيد.

لا تحقّل منافذ التيار بالحائط فوق طاقتها. منافذ التيار بالحائط التي تحمل فوق طاقتها أو منافذ التيار بالحائط أو أسلاك الاستطالة المتكوية أو التالفة، أو أسلاك الطاقة البالية أو عوارض الأسلاك التالفة أو المشروخة تُعتبر مصادر خطر. قد ينجم عن أي من هذه الحالات صدمة كهربائية أو حريقاً. قم على فترات منتظمة بفحص سلك الجهاز الموجود لديك وإذا اتضح من شكله أنه تالف أو فاسد، فقم بنزعه من المقبس وتوقف عن استخدام الجهاز واجعل أخصائي صيانة معتمد يقوم بتغيير السلك بقطعة غير مضبوطة.

احمي سلك الطاقة من سوء الاستخدام المادي أو الميكانيكي مثل تعرضه للثني أو اللي أو الفرص أو غلق الباب عليه أو السير فوقه.

أعط اهتماماً خاصاً للمقابس ومنافذ الحائط والنقطة التي يخرج عندها السلك من الجهاز.

لفصل الطاقة من مصدر الطاقة الرئيسي، اسحب للخارج قابس سلك المصدر الرئيسي. عند تركيب الجهاز، تأكد من سهولة الوصول إلى القابس.





٣	أنواع الأقراص القابلة للتشغيل
٣	البطارية القابلة لإعادة الشحن.....
٤	الوحدة الرئيسية.....
٥	جهاز التحكم عن بعد.....
٦	وصلات التيار الكهربائي.....
٧	تعليق الوحدة.....
٨-٩	ضبط الإعدادات.....
٩	عرض معلومات القرص على الشاشة.....
١٠-١١	تشغيل أحد الأقراص DivX.....
١١	تشغيل أحد ملفات فيلم DivX.....
١٢	الاستماع إلى قرص موسيقي أو ملفات.....
١٢	عرض ملفات الصور.....
١٣	رموز اللغة.....
١٣	رموز المنطقة.....
١٤	استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....
١٤	المواصفات.....

### حول عرض رمز

قد يظهر " " على شاشة التلفزيون أثناء التشغيل ويشير إلى أن الوظيفة التي تم شرحها في دليل المالك هذا غير متاحة في ذلك القرص.

### رموز المنطقة

تحتوي هذه الوحدة على كود المنطقة مطبوعاً على الجزء الخلفي. لا تستطيع هذه الوحدة تشغيل إلا أقراص DVD التي عليها نفس الملصق الموجود في مؤخرة الوحدة أو كلمة "ALL" (جميع الأقراص).

- تحتوي معظم أقراص DVD على شكل كروي يوجد بداخله رقم أو أكثر يظهر بوضوح على الغطاء. لا بد أن يطابق هذا الرقم رمز المنطقة الموجود على الوحدة. وإلا سيتعذر تشغيل القرص.
- إذا حاولت تشغيل قرص DVD به كود منطقة مختلف عن الرمز الموجود على المشغل الخاص بك، فستظهر رسالة "Check Regional Code" (تحقق من كود المنطقة) على شاشة التلفزيون.

### حقوق النشر

يحظر بحكم القانون نسخ أو بث أو عرض أو البث عبر الكابل أو العرض العام أو تأجير المواد المحمية بحقوق النشر دون ترخيص. يحتوي هذا المنتج على وظيفة الحماية ضد النسخ المطورة بواسطة شركة Macrovision. حيث يتم تسجيل إشارات الحماية ضد النسخ على بعض الأقراص. وعند تسجيل هذه الأقراص أو تشغيل صورها، سوف يظهر تنبؤياً بالصورة. يتضمن هذا المنتج تكنولوجيا حماية حقوق النشر المحمية بموجب براءات الاختراع الأمريكية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى. يجب أن يكون استخدام تكنولوجيا حماية حقوق النشر مخصصاً من قبل شركة Macrovision. ومخصصاً للاستخدام المنزلي واستخدامات العرض الأخرى المحدودة فقط. ما لم ترخص شركة Macrovision بخلاف ذلك. تحظر الهندسة العكسية أو تفكيك الجهاز.

### البطارية القابلة لإعادة الشحن

تعطيك البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن حرية نقلها وتشغيل الملفات بدون التيار الكهربائي. ستبدأ البطارية الداخلية في إعادة الشحن فقط عند إيقاف تشغيل الوحدة وتوصيل مهبط التيار المتردد بمنفذ التيار الطاقة.

يتوقف الشحن عند تشغيل الوحدة.

سيستغرق الشحن حوالي ساعتين و ٣٠ دقيقة.

زمن التشغيل بالبطارية: حوالي ساعتين و ٣٠ دقيقة

ربما يختلف زمن التشغيل بالبطارية وفقاً لحالة البطارية وحالة التشغيل والظروف البيئية.

يضيء مؤشر البطارية باللون الأحمر أثناء الشحن. وبمجرد اكتمال الشحن. يتحول لون المؤشر إلى الأخضر.

قد يختلف وقت التشغيل بالبطارية وفقاً لحالة البطارية وحالة التشغيل والظروف البيئية ويمكن أن يصل

أقصى وقت للتشغيل إلى ٣ ساعات.

عندما يكون الوقت المتبقي لطاقة البطارية أقل من دقائق قليلة، سيومض " " على الشاشة.

### أنواع الأقراص القابلة للتشغيل

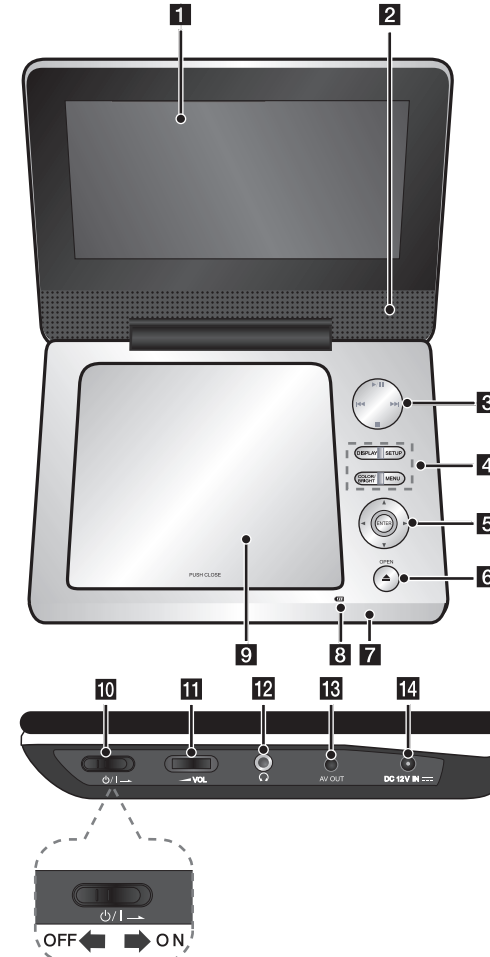
الشعار	النوع
	<b>DVD-VIDEO</b> : أقراص مثل الأفلام التي يمكن شراؤها أو تأجيرها
	<b>DVD-R</b> : وضع الفيديو والصياغة النهائية فقط
	<b>DVD-RW</b> : وضع VR ووضع الفيديو والصياغة النهائية فقط
	<b>DVD+R</b> : وضع الفيديو فقط
	<b>DVD+RW</b> : وضع الفيديو فقط
	<b>قرص الصوت المضغوط</b> : أقراص الموسيقى المضغوطة أو CD-R/CD-RW في تنسيق قرص الموسيقى المضغوط الذي يمكن شراؤها
	تقوم هذه الوحدة بتشغيل DVD±R/RW و CD-R/RW الذي يحتوي على عناوين صوت و/أو ملفات DivX و/أو MP3 و/أو WMA و/أو JPEG. لا يمكن تشغيل بعض أقراص DVD±RW/DVD±R أو CD-RW/CD-R في هذه الوحدة بسبب جودة التسجيل أو الحالة المادية للقرص أو خصائص جهاز التسجيل وبرنامج الإنشاء.

صنع بترخيص من معامل دولبي Dolby Laboratories. العلامات Dolby والرمز double-D هي علامات تجارية لـ Dolby Laboratories.

إن دي في لوج "DVD Logo" علامة تجارية خاصة لشكل الذي في دي DVD / مؤسسة لوج للتوكيل

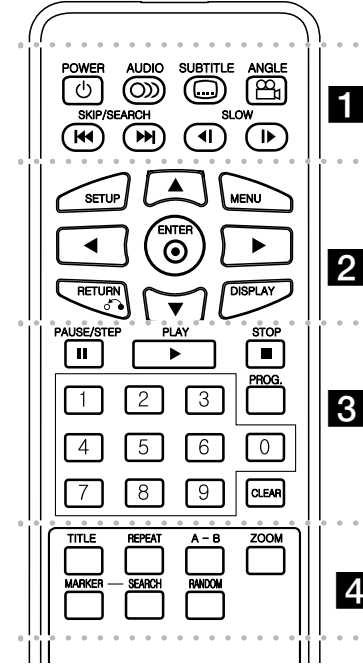
## الوحدة الرئيسية

- 1 شاشة LCD
- 2 مكبرات صوت
- 3 أزرار التحكم في التشغيل
  - (Play) / (Pause) ►: لبدء استعادة التشغيل والإيقاف المؤقت له. اضغط مرة أخرى للخروج من وضع الإيقاف المؤقت.
  - (Stop) ■ (إيقاف): لإيقاف استعادة التشغيل.
  - (SKIP) ◀◀ (تجاوز): للبحث الرجعي \* أو للعودة إلى بداية الفصول/المسارات/الملفات الحالية أو للانتقال إلى الفصول/المسارات/الملفات السابقة.
  - (SKIP) ▶▶ (تجاوز): للبحث التقدمي\* أو للانتقال إلى الفصول/المسارات/الملفات التالية.
  - \* اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر لمدة ثانيتين.
- 4 أزرار وظائف
  - DISPLAY (شاشة العرض): يصل إلى عرض المعلومات على الشاشة.
  - SETUP (الإعداد): يوفر الوصول إلى قائمة الإعداد أو الخروج منها.
  - COLOR/BRIGHT (اللون/السطوع): يعرض قائمة سطوع أو لون لشاشة LCD.
  - MENU: يصل إلى قائمة DVD.
  - \* لضبط لون شاشة عرض LCD أو سطوعها. اضغط على COLOR (اللون) أو BRIGHT (السطوع) في الوحدة الرئيسية لعرض قائمة السطوع أو الألوان ثم استخدم ◀ / ▶ لضبط القيمة. اضغط على ENTER (إدخال) للتأكيد على الضبط.
- 5 أزرار التحكم في القائمة
  - ◀ ▶ ▲ ▼ (يسار/يمين/أعلى/أسفل): بخيار عنصراً في القائمة.
  - ENTER: يؤكد اختيار القائمة.
- 6 (OPEN) (فتح): يفتح علبة القرص.
- 7 لمستشعر عن بعد: وجه جهاز التحكم عن بعد إلى هنا.
- 8 شحن البطارية ومؤشر الطاقة
  - يضيء المؤشر باللون الأحمر أثناء الشحن ويتغير إلى اللون الأخضر عند اكتمال الشحن (انظر صفحة 3 لمزيد من التفاصيل).
  - يضيء المؤشر باللون الأخضر لثوان قليلة عند تشغيل الوحدة.
- 9 غطاء القرص.
- 10 (مفتاح التشغيل): تشغيل أو إيقاف تشغيل الوحدة. ملاحظة: لتشغيل هذه الوحدة، يجب أن يكون مفتاح التشغيل على وضع ON (تشغيل).
- 11 VOL (Volume): لضبط مستوى الصوت الصادر من السماعة الداخلية وسماعات الأذن.
- 12 منافذ سماعات الأذن: لتوصيل سماعات الأذن.
- 13 AV OUT: وصله بتلفزيون مع دخل فيديو وصوت.
- 14 DC 12V IN: صل مهبط التيار المتردد أو مهبط السيارة.



## جهاز التحكم عن بعد

ملاحظة: لتشغيل هذه الوحدة باستخدام وحدة التحكم عن بعد، يجب أن يكون مفتاح التشغيل على وضع ON (تشغيل). (انظر صفحة 4)



- • • • • 1 • • • • •
- POWER** (⏻) (الطاقة): لتشغيل أو إيقاف تشغيل الوحدة.
- AUDIO** (🔊) (الصوت): يختار لغة صوت أو قناة صوتية.
- SUBTITLE** (📄) (ترجمة): يختار لغة الترجمة.
- ANGLE** (📐) (الزاوية): يختار زاوية كاميرا DVD إذا كان ذلك متاحاً.

**SKIP/SEARCH** (⏮️/⏭️) (تجاوز/بحث): بحث للخلف أو للأمام، الانتقال إلى الفصل / المسار التالي أو السابق.

\* اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين.

**SLOW** (⏪ / ⏩): ترجيع/تقديم القراءة ببطء.

• • • • • 2 • • • • •

**SETUP** (⚙️) (الإعداد): يوفر الوصول إلى قائمة الإعداد أو الخروج منها.

**MENU** (☰) (قائمة DVD): يصل إلى قائمة DVD.

▶◀▶▶: ينتقل بين القوائم.

**ENTER** (⊙) (إدخال): يؤكد اختيار القائمة.

**RETURN** (⏪) (الرجوع): اضغط للانتقال إلى الخلف في القائمة أو الخروج منها.

**DISPLAY** (📺) (شاشة العرض): يصل إلى عرض المعلومات على الشاشة.

• • • • • 3 • • • • •

**PAUSE/STEP** (⏸️) (إيقاف مؤقت/بطيء): يوقف التشغيل مؤقتاً / اضغط بشكل متكرر لتشغيل العرض صورة بصورة.

**PLAY** (▶️) (تشغيل): يبدأ التشغيل.

**STOP** (■) (الإيقاف): يوقف التشغيل.

الأزرار الرقمية: لاختيار الخيارات المرقمة في القائمة.

**PROG.** (البرنامج): يدخل إلى وضع تحرير البرنامج.

**CLEAR** (مسح): يزيل رقم المسار الموجود في قائمة Program (البرنامج).

• • • • • 4 • • • • •

**TITLE** (العنوان): الوصول إلى قائمة العنوان. إذا كانت متاحة.

**REPEAT** (تكرار): يكرر الفصل أو المسار أو العنوان أو الكل. **A-B**: يكرر أحد الأقسام.

**ZOOM** (تكبير): يكبر صورة الفيديو.

**MARKER**: يضع علامة على أي نقطة أثناء القراءة.

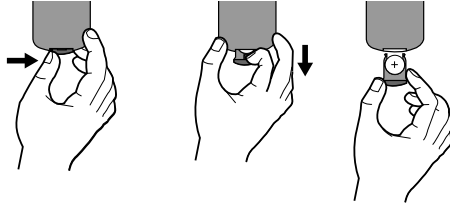
**SEARCH** (بحث): يعرض قائمة [Marker Search] (بحث مؤشر مرجعي).

**RANDOM** (عشوائي): يشغل مسارات بترتيب عشوائي.

### وضع البطارية في وحدة التحكم

اضغط مشبكي حامل البطارية معاً، ثم اجذب المقبض لإزالة حامل البطارية. أدخل البطارية بحيث يكون + بنفس اتجاه + على حامل البطارية. أعد حامل البطارية إلى مكانه في البطارية في وحدة التحكم عن بعد وتأكد من أنه مثبت بإحكام.

- استبدل بطارية وحدة التحكم عن بعد ببطاريات طراز ميكرو ليثيوم 3 فولت مثل CR. 2025 أو ما يعادلها.
- تخلص من البطارية بسلامة وفقاً للقوانين المحلية. لا تتخلص من البطاريات بالقائها في النار.



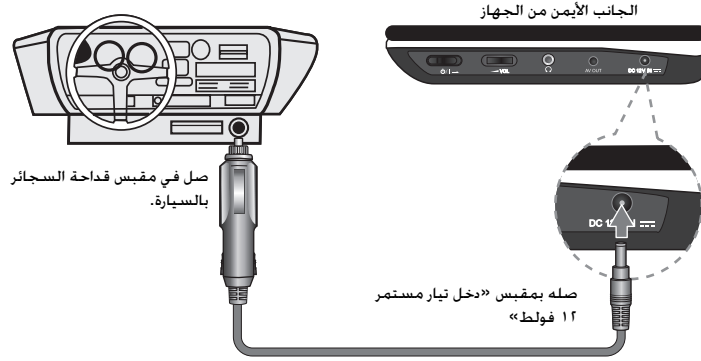
### تحذير حول بطارية الليثيوم القابلة للاستبدال

- خطر انفجار البطارية إذا تم وضعها بشكل غير سليم.
- لا تستبدل البطاريات إلا بنفس نوعها أو المكافئ لها.
- تحذير إضافي بالقرب من البطارية إذا من المزمع استبدالها من قبل المستخدم.

تنبيه: قد تشكل البطاريات المستخدمة في هذا الجهاز مخاطر حريق أو حرق كيميائي إذا تم التعامل معها بصورة خاطئة. لا تعد شحنها أو فكها أو تعريضها للنار أو تسخينها إلى درجة أعلى من 100 درجة مئوية (112 فهرنهايت).

استبدل البطارية ببطارية من صنع شركة Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic) رقم المنتج CR. 2025 فقط.

فقد يؤدي استخدام بطاريات من نوع آخر لمخاطر الحريق أو الانفجار. تخلص من البطاريات المستخدمة. احفظها بعيداً عن الأطفال. لا تفكها أو تتخلص منها بالقائها في النار.



#### مهائى السيارة

- يعمل هذا المهائى بتيار مستمر ٨.٥ فولت إلى ١٦ فولت.
- اتصل بموزع الأجزاء الكهربائية للمساعدة في اختيار مهائى سيارة مناسب.
- صنع في شركة NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD

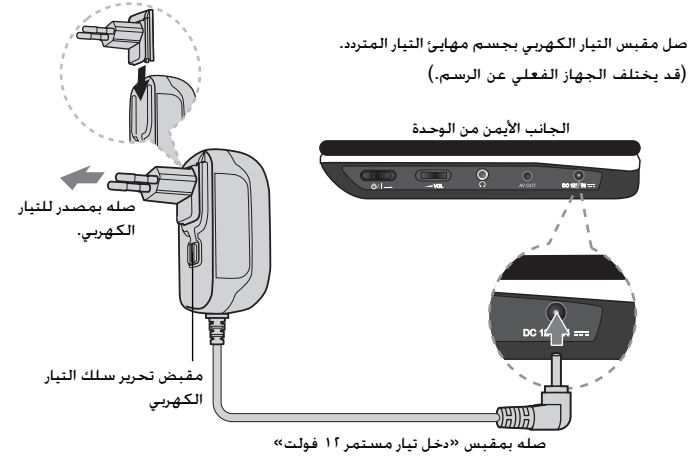
#### تحذير

- لمنع حدوث الصدمة الكهربائية والتلف المحتمل للوحدة أو السيارة، أفضل مهائى السيارة دائماً من مقبس قداحة السجائر قبل إخراج القابس من الوحدة.
- تم تركيب منصهر ٣ أمبير ٢٥٠ فولت في مهائى السيارة للحماية.
- عند بدء تشغيل المحرك، أفضل مهائى السيارة من مقبس قداحة السجائر.
- لا تشغل الوحدة عند نفاذ بطارية السيارة، فربما يسبب التيار الشديد من مولد السيارة في انفجار منصهر التيار المستمر.
- إذا انخفضت فولتية السيارة أقل من ١٠ فولت تقريباً، فقد لا تعمل الوحدة بشكل سليم.
- لا تترك الوحدة في مكان تزيد فيه درجة الحرارة عن ٧٠ درجة مئوية (١٥٨ فهرنهايت) أو ربما يتلف لاقط الصوت.
- يتضمن المثال:
- داخل السيارة والنوافذ مغلقة وفي وجود أشعة الشمس المباشرة..
- بالقرب من جهاز تسخين.

## وصلات التيار الكهربى

### توصيل مهائى التيار المتردد

وصل مهائى التيار المتردد (AC) المزود من الوحدة بمقبس الكهربى.



### محول التيار المتردد

- يعمل مهائى التيار المتردد بفولط ١٠٠ - ٢٤٠ ~ ١ أمبير ٦٠/٥٠ هرتز.
- اتصل بموزع الأجزاء الكهربائية للمساعدة في اختيار مهائى قابس تيار متردد مناسب أو سلك تيار متردد.
- صنع في شركة NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD

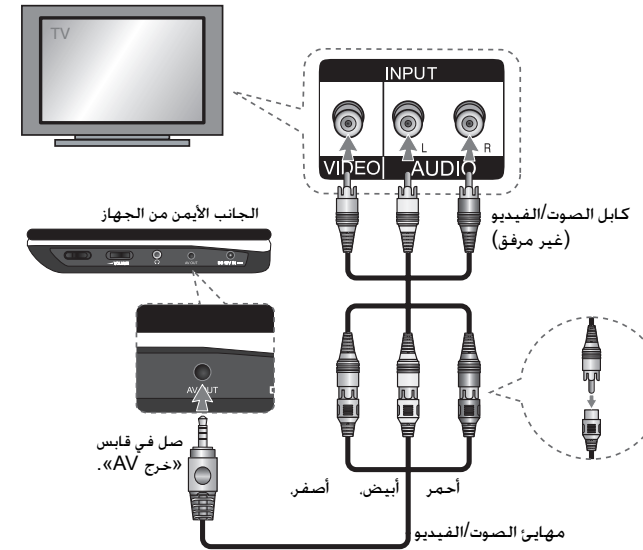
### صتوصيل مهائى السيارة

تم تصميم هذه الوحدة ومهائى السيارة للاستخدام في السيارات ذات ٨.٥ إلى ١٦ فولط. ونظم التأريض الكهربى السلبى. هذا هو المعيار لمعظم السيارات. إذا كانت سيارتك بها نظام كهربائى مختلف، فلن يمكن استخدام نظام التيار الكهربى المستمر.

## تعليق الوحدة

وصلات الصوت والفيديو بالتلفاز:

صل قابس AV OUT (خرج الصوت/الفيديو) في الوحدة بقوابس الدخل المتوافقة في التلفاز كما هو موضح أدناه.



## ضبط الإعدادات

الزر	الزر
SETUP	١ قائمة إعداد الشاشة:
▲ ▼	٢ تحديد خيار مطلوب في المستوى الأول:
▶	٣ الانتقال إلى المستوى الثاني:
▲ ▼	٤ تحديد خيار مطلوب في المستوى الثاني:
▶	٥ الانتقال إلى المستوى الثالث:
ENTER / ▲ ▼	٦ تغيير الإعداد:

## ضبط الإعدادات - يمكنك فعل المزيد

عندما تقوم بالتشغيل للمرة الأولى (اختياري)

ستظهر قائمة اختيار اللغة عندما تقوم بتشغيل الوحدة للمرة الأولى. لا بد أن تختار لغة لاستخدام الوحدة. استخدم ▶ ◀ ▲ ▼ لتحديد إحدى اللغات ثم اضغط على ENTER وستظهر قائمة التأكيد. اضغط على ▶ ◀ لتحديد [Enter] ثم اضغط على ENTER.

## ضبط إعدادات اللغة

لغة القائمة - حدد لغة لقائمة Setup (الإعداد) والعرض على الشاشة.  
صوت القرص/الترجمة/القائمة - تحديد إحدى اللغات من أجل صوت القرص / الترجمة / القائمة.  
[Original] (أصلية) : تشير إلى اللغة الأصلية التي تم تسجيل القرص بها.  
[Other] (أخرى): لتحديد لغة أخرى. اضغط على الأزرار الرقمية ثم اضغط على ENTER لإدخال الرقم المتمثل المكون من أربعة أرقام وفقاً لقائمة كود اللغة. (راجع صفحة ١٣) إذا ارتكبت خطأ أثناء إدخال الرقم، فاضغط على CLEAR (مسح) لحذف الأرقام ثم قم بتصحيحه.  
[Off] (إيقاف التشغيل) (من أجل ترجمة القرص): إيقاف تشغيل الترجمة.

## ضبط إعدادات العرض.

مظهر التلفزيون - حدد نسبة عرض الشاشة إلى ارتفاعها والتي سيتم استخدامها وفقاً لشكل شاشة التلفزيون الخاص بك.

[٤:٣]: حدده عند توصيل جهاز تليفزيون نسبة عرضه للصورة هي النسبة القياسية ٤:٣.

[١١:٩]: حدده عند توصيل جهاز تليفزيون نسبة عرضه ١١:٩.

وضع العرض - إذا حددت ٤:٣، فإنك ستحتاج إلى تحديد الطريقة التي ترغب أن يتم بها عرض برامج الشاشة والأفلام في شاشة التلفزيون الخاص بك.

[Letterbox]: يعرض صورة شاشة عريضة مع وجود أشرطة سوداء في الجزء العلوي والسفلي من الشاشة.

[Panscan]: يملا ذلك الشاشة الكاملة ٤:٣ مع اقتصاص الصورة حسبما يلزم.

## ضبط إعدادات الصوت

DRC (التحكم في النطاق الديناميكي) - توضيح الصوت عند خفض مستوى الصوت (Dolby Digital الرقمي). اضبطه على [On] (تشغيل) للحصول على هذا التأثير.

المرتفعة- اضبط على [On] (تشغيل) عندما وجود قرص DVD karaoke متعدد القنوات. ستندمج قنوات karaoke في القرص داخل صوت الستيريو الطبيعي.

## ضبط إعدادات القفل

يجب أن تضبط خيار [Area Code] (رمز المنطقة) لاستخدام خيارات القفل. حدد خيار [Area Code] (رمز المنطقة) ثم اضغط على ▶. أدخل كلمة مرور مكونة من أربعة أرقام واضغط على ENTER (إدخال). أدخله مرة أخرى ثم اضغط على ENTER للتأكيد. إذا كنت قد ارتكبت خطأ أثناء إدخال الرقم، فاضغط على CLEAR (مسح) لتصحيحه.

في حالة نسيان كلمة السر يمكنك إعادة ضبطها. قم أولاً بإزالة القرص من الوحدة. بعد ذلك، يعرض قائمة الإعدادات ثم أدخل رقم مكون من ٦ أرقام «٢١٠٤٩٩» وسيتم مسح كلمة المرور.

التصنيف - حدد مستوى التصنيف. كلما انخفض المستوى، كلما زادت دقة التصنيف. حدد [Unlock] (فتح القفل) لتعطيل التصنيف.

كلمة المرور - تضبط أو تغير كلمة المرور الخاصة بإعدادات القفل.

[جديدة]: أدخل كلمة مرور جديدة مكونة من ٤ أرقام باستخدام الأزرار الرقمية ثم اضغط على ENTER (إدخال). أدخل كلمة المرور مرة أخرى للتأكيد.

[تغيير]: أدخل كلمة المرور الجديدة مرتان بعد إدخال كلمة المرور الحالية.

كود المنطقة - حدد كوداً لإحدى المناطق الجغرافية كمستوى لتصنيف التشغيل. ويحدد ذلك مقاييس المنطقة المستخدمة لتصنيف أقراص DVD التي يتم التحكم فيها بواسطة القفل العائلي.

(انظر صفحة ١٣)

## عرض معلومات القرص على الشاشة

الزر	
DISPLAY	١ اضغط DISPLAY (عرض) أثناء القراءة.
▲ ▼	٢ حدد أحد العناصر:
ENTER / ◀ ▶	٣ اضغط إعدادات قائمة شاشة العرض:
DISPLAY	٤ للعودة إلى الخروج:

اضبط الإعدادات الأخرى

**DivX(R) VOD (الفيديو حسب الطلب)** - إننا نزودك بأكود التسجيل في خدمة DivX® VOD للمزيد من المعلومات، قم بزيارة [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).  
اضغط على **ENTER** عند تمييز الرمز [Select] (تحديد) ويمكنك رؤية كود التسجيل الخاص بالوحدة. جميع ملفات الفيديو التي تم تنزيلها من DivX® VOD لا يمكن تشغيلها إلا على هذه الوحدة.

## عرض معلومات القرص - يمكنك فعل المزيد

يمكنك تحديد أحد العناصر عن طريق الضغط على ▲▼ وتغيير أو تحديد الإعداد عن طريق الضغط على ◀▶.

رقم العنوان الحالي / العدد الإجمالي للعناوين	1 / 6
رقم الفصل الحالي / العدد الإجمالي للفصول	5 / 42
وقت التشغيل المنقضي	0:13:45
لغة أو قناة الصوت المختارة	1 ENG 3/2.1CH
الترجمة المختارة	OFF
الزاوية المختارة/العدد الإجمالي للزاويا	1 / 1

## الرمز المستخدم في هذا الدليل

يسري أي قسم يحتوي عنوانه على أي من الرموز التالية على القرص أو الملف الذي يمثله الرمز.

أقرص الصوت المضغوطة	ACD	كل الأقرص والملفات	ALL
ملفات MP3	MP3	DVD و DVD±R/RW المصاغة نهائياً	DVD
ملفات WMA	WMA	ملفات DivX	DivX

## تشغيل أحد الأقراص

الزر	
OPEN (▲)	١ افتح علبة القرص :
-	٢ أدخل قرصًا :
-	٣ يغلق علبة القرص :
PLAY ►	٤ ابدأ التشغيل :
VOLUME	٥ الانتقال إلى المستوى الثالث :
STOP ■	٦ لإيقاف التشغيل :

## تشغيل القرص - يمكنك فعل المزيد

### إيقاف القراءة

اضغط على **STOP (■)** (إيقاف) لإيقاف القراءة. تسجل الوحدة النقطة التي تم إيقافها حسب القرص. ويتوقف ذلك على القرص يظهر "■■■" على الشاشة لفترة وجيزة. اضغط على **PLAY (►)** (تشغيل) لاستئناف التشغيل (من نقطة المشهد). إذا ضغطت مرة أخرى على **STOP (■)** (إيقاف) أو قمت بتفريغ القرص (تظهر "■" في الشاشة). فستقوم الوحدة بمسح نقطة التوقف (■■■ = استئناف إيقاف. ■ = إيقاف كامل) وقد يتم مسح نقطة الاستئناف عند الضغط على أحد الأزرار (على سبيل المثال POWER (الطاقة) أو OPEN (فتح) أو غير ذلك).

### تشغيل قرص DVD به قائمة DVD

تحتوي معظم أقراص DVD على قائمة يتم تحميلها أولاً قبل بدء تشغيل الفيلم. يمكنك التنقل عبر هذه القوائم باستخدام **▶ ◀ ▲ ▼** أو الزر الرقمي لتحديد الاختيار المطلوب. اضغط على **ENTER** للاختيار.

### تشغيل قرص DVD VR

ستقوم هذه الوحدة بتشغيل DVD-RW الذي يتم تسجيله باستخدام تنسيق تسجيل فيديو (VR). عندما تدخل أحد أقراص DVD VR. ستظهر القائمة على الشاشة. استخدم **▲ ▼** لتحديد عنوان. ثم اضغط على **PLAY (►)** (تشغيل). لعرض قائمة DVD-VR. اضغط على **MENU** (قائمة DVD) أو **TITLE** (عنوان).

يتم عمل بعض أقراص DVD-VR مع بيانات CPRM من قبل DVD RECORDER (مسجل DVD). لا تدعم الوحدة هذه الأنواع من الأقراص.

### التجاوز إلى الفصل/المسار/الملف التالي/السابق ALL

اضغط على **SKIP (►►)** (تجاوز) للتحرك إلى الفصل/المسار/الملف التالي. اضغط على **SKIP (◄◄)** (تجاوز) للعودة إلى بداية الفصل/المسار/الملف الحالي. اضغط على **SKIP (◄◄)** (تجاوز) مرتين لفترة وجيزة للرجوع إلى الفصل/المسار/الملف السابق.

### إيقاف التشغيل مؤقتًا ALL

اضغط على **PAUSE/STEP (||)** (إيقاف مؤقت / خطوة) لإيقاف التشغيل مؤقتًا. اضغط على **PLAY (►)** (تشغيل) لمواصلة التشغيل.

### تشغيل صورة بصورة DVD DivX

اضغط على **PAUSE/STEP (||)** (إيقاف مؤقت / خطوة) بشكل متكرر لتشغيل صورة بصورة.

### التشغيل بشكل متكرر ALL

اضغط على **REPEAT** (تكرار) بشكل متكرر لتحديد أحد العناصر ليتم تكراره. ستنم بشكل متكرر إعادة تشغيل العنوان أو الفصل أو المسار الحالي. للعودة إلى التشغيل العادي. اضغط على **REPEAT** (تكرار) لتحديد [Off] (إيقاف التشغيل).

### التقديم السريع أو الترجيع السريع DVD DivX ACD WMA MP3

الضغط باستمرار على الزر **SKIP** (تجاوز) (◄◄ أو ►►) للتحديد أو الترجيع السريع أثناء القراءة. يمكنك تغيير سرعات القراءة المختلفة بالضغط باستمرار على الزر **SKIP** (تجاوز) بشكل متكرر. اضغط الزر **PLAY** (تشغيل) للاستمرار في تشغيل الشريط بالسرعة العادية.

### تكرار جزء معين (A-B) DVD DivX ACD

اضغط على **A-B** في بداية الجزء الذي تريد تكراره ومرة أخرى في نهايته. سيستمر تكرار الجزء الذي قمت بتحديد. للعودة إلى التشغيل العادي. اضغط على **A-B** لتحديد [Off] (إيقاف التشغيل).

### تحديد لغة الترجمة DVD DivX

أثناء التشغيل. اضغط على **SUBTITLE** (الترجمة) بشكل متكرر لتحديد لغة الترجمة المطلوبة.

### المشاهدة من زاوية مختلفة DVD

إذا ظهر مؤشر الزاوية على الشاشة لبرهة. فيمكنك تحديد زاوية كاميرا مختلفة عن طريق الضغط على **ANGLE** (الزاوية) بشكل متكرر.

### الاستماع إلى صوت مختلف DVD DivX

أثناء التشغيل. اضغط على **AUDIO** (الصوت) بشكل متكرر للتنقل بين لغات الصوت المتاحة أو القنوات أو طرق التشفير.

### خفض سرعة التشغيل DVD DivX : للأمام فقط

أثناء القراءة اضغط على الزر **SLOW** (بطيء) (►| أو |◄) لخفض سرعة القراءة للعكس أو للأمام. يمكنك تغيير سرعات القراءة المختلفة بالضغط باستمرار على الزر **SLOW** (بطيء) (►| أو |◄) بشكل متكرر. اضغط الزر **PLAY** (تشغيل) لاستمرار في تشغيل الشريط بالسرعة العادية.



## تشغيل أحد ملفات فيلم DivX

الزر	
OPEN (▲)	١ يفتح علبة القرص:
-	٢ أدخل قرصًا:
-	٣ يغلق علبة القرص:
MENU و ▲ ▼	٤ حدد ملف فيلم من القائمة:
PLAY ►	٥ ابدأ التشغيل:
STOP ■	٦ لإيقاف التشغيل:

### تشغيل ملف فيلم DivX – يمكنك فعل المزيد

#### تغيير ضبط الحرف لعرض ترجمة DivX بالشكل الصحيح

اضغط مع الاستمرار على **SUBTITLE** (ترجمة) لمدة ٣ ثوان تقريباً أثناء التشغيل. سيظهر كود اللغة. اضغط على ► ◀ لتحديد كود لغة آخر حتى يتم عرض الترجمة بالشكل الصحيح ثم اضغط على **ENTER**.

#### متطلبات ملف DivX

- يتوقف توافق ملف DivX مع هذا المشغل على القيود التالية:
- حجم الدقة المتاح: ٥٧١×٧٢٠ (العرض × الارتفاع) بكسل
- أسماء ملف DivX والترجمة محصورة في ٢٠ حرفاً.
- امتدادات ملف DivX: ".avi"، ".mpg"، و".mpeg"
- ملف ترجمة DivX القابل للتشغيل: SubRip (.srt / .txt) و SAMI (.smi) و VobSub (.sub) و MicroDVD (.sub/.txt) و SubStation Alpha (.ssa/.txt) و DVD Subtitle System (.txt) و TMPlayer (.txt) و SubViewer 2.0 (.sub/.txt)
- تنسيق Codec القابل للتشغيل: "DIVX3.xx"، "DIVX4.xx"، "DIVX5.xx"، و"MP43" و"3IVX"
- يتم دعم وظيفة التشغيل فقط باستخدام ملف ١٠٠ DivX في الوحدة.
- تنسيق الصوت القابل للتشغيل: "Dolby Digital"، "PCM"، و"MP3" و"WMA"
- التردد العيني: ضمن ٤٨-٨ كيلو هرتز (MP3). ضمن ٣٢ - ٤٨ كيلو هرتز (WMA)
- معدل البت: ضمن ٨ - ٣٢٠ كيلو بت في الثانية (MP3). ضمن ٣٢ - ١٩٢ كيلو بت في الثانية (WMA). أقل من ٤ ميجا بت لكل ثانية (ملف DivX)
- CD-R/RW، تنسيق DVD±R/RW: ٩١١٠ ISO
- الحد الأقصى للملفات/المجلدات: أقل من ١٠٠ (الرقم الإجمالي للملفات والمجلدات)

#### مشاهدة صورة فيديو مكبرة DVD DivX

أثناء التواجد في وضع التشغيل أو الإيقاف المؤقت، اضغط على **ZOOM** (تكبير) بشكل متكرر لتحديد وضع التكبير. يمكنك التنقل خلال الصورة المكبرة/المصغرة باستخدام أزرار ► ◀ ▲ ▼. اضغط **CLEAR** (مسح) للخروج: (١٠٠٪ → ٢٠٠٪ → ٣٠٠٪ → ٤٠٠٪ → ١٠٠٪)

#### عرض قائمة العنوان DVD

اضغط على **TITLE** (العنوان) لعرض قائمة عناوين القرص: إذا كانت متاحة.

#### عرض قائمة DVD DVD

اضغط على قائمة **MENU** (قائمة) لعرض قائمة القرص إذا كانت متاحة.

#### بدء التشغيل من الوقت المحدد DVD DivX

البحث عن نقطة البدء لكون الوقت الذي تم إدخاله. اضغط على **DISPLAY** (شاشة العرض) ثم حدد رمز الساعة. أدخل الوقت واضغط على **ENTER**. فعلى سبيل المثال، للبحث عن أحد المشاهد عند ساعة واحدة و10 دقائق و20 ثانية، أدخل "11020" واضغط على **ENTER**. إذا أدخلت رقمًا خاطئًا، فاضغط على **CLEAR** للإدخال مرة أخرى.

#### التشغيل بترتيب عشوائي MP3 WMA ACD

أثناء القراءة أو في وضع إيقاف التشغيل، اضغط **RANDOM** (عشوائي) للتشغيل في ترتيب عشوائي. اضغط على **RANDOM** (عشوائي) مرة أخرى لاستئناف القراءة العادية.

#### وضع علامة على مشهد في قرص DVD DivX

يمكنك وضع علامة على مشهد في قرص للرجوع إليها في نفس المكان. اضغط على **MARKER** (مؤشر مرجعي) في الوضع المطلوب. يظهر رمز المؤشر المرجعي على شاشة التلفاز لفترة وجيزة. كرر هذا الإجراء لإدخال حتى تسع مؤشرات مرجعية. يمكنك أيضًا استرجاع الأوضاع أو مسحها. اضغط **SEARCH** (بحث) وستظهر قائمة [Marker Search] (بحث مؤشر مرجعي). استخدم ► ◀ أو ◀ ▶ لاختيار المؤشر المرجعي المطلوب على القائمة، ثم اضغط على **ENTER** لاسترجاعه أو **CLEAR** لمسحه.

#### ذاكرة المشهد الأخير DVD DivX

تقوم هذه الوحدة بحفظ المشهد الأخير من القرص الأخير الذي يتم عرضه. ويبقى المشهد الأخير في الذاكرة حتى لو قمت بإخراج القرص من المشغل أو إيقاف تشغيله. إذا قمت بتحميل قرص تم حفظ المشهد به، فسيتم استدعاء هذا المشهد أوتوماتيكيًا.

#### شاشة التوقف

تظهر شاشة التوقف عندما تترك الوحدة في وضع **Stop** (الإيقاف) لمدة حوالي خمس دقائق. إذا تم عرض شاشة التوقف لمدة خمس دقائق، فستوقف الوحدة أوتوماتيكيًا تشغيلها من تلقاء نفسها.

#### القرص المختلط - DivX و MP3/WMA و JPEG

يؤمّن بتلاصقاً دمجاً ليغثت دمج تافلج DivX و MP3/WMA و JPEG. دارملا تافلجلاً مئاق رابنجا كنكمي أعم بلج طغضلا قيرط نع اهليغثت **TITLE**.

## الاستماع إلى قرص موسيقي أو ملفات

الزر	
OPEN (▲)	١ يفتح علبة القرص. :
-	٢ أدخل قرصًا:
-	٣ يغلق علبة القرص. :
MENU و ▲ ▼	٤ حدد ملف موسيقي من القائمة:
PLAY ►	٥ ابدأ التشغيل:
STOP ■	٦ لإيقاف التشغيل:

## الاستماع إلى قرص موسيقي أو ملفات – يمكنك فعل المزيد

### إنشاء البرنامج الخاص بك

يمكنك تشغيل محتويات أحد الأقراص بالترتيب الذي تريده عن طريق تنظيم ترتيب الملفات الموسيقية في القرص. لإضافة ملف (ملفات) موسيقية في قائمة البرامج. اضغط على **PROG** (البرنامج) للدخول في وضع تحرير البرنامج (تظهر علامة **Ⓜ** في القائمة). حدد ملف الموسيقى المطلوب في [القائمة] ثم اضغط على **ENTER** لإضافة الملف الموسيقي إلى قائمة البرامج. حدد أحد ملفات الموسيقى من قائمة البرامج ثم اضغط على **ENTER** لبدء التشغيل المبرمج. لمسح أحد الملفات الموسيقية من قائمة البرامج. حدد الملف الموسيقي الذي تريد مسحه ثم اضغط على **CLEAR** (مسح) في وضع تحرير البرامج. لمسح جميع الملفات الموسيقية من قائمة البرامج. حدد [Clear All] (مسح الكل) ثم اضغط على **ENTER** الموجود في وضع تحرير البرنامج. يتم مسح البرنامج عند إزالة القرص أو إيقاف تشغيل الوحدة.

### عرض معلومات الملف (ID3 TAG)

أثناء تشغيل ملف MP3 يحتوي على معلومات الملف. يمكنك عرض المعلومات عن طريق الضغط على **DISPLAY** (شاشة العرض) بشكل متكرر. إذا كان الملف لا يحتوي على معلومات Tag-ID3، تظهر الرسالة [No ID3 TAG] على الشاشة.

### متطلب الملف الموسيقي MP3/WMA

يقتصر توافق MP3/WMA مع هذه الوحدة على ما يلي:

- إمتدادات الملف: "mp3" و "wma"
- التردد العيني: ضمن ٤٨-٨ كيلو هرتز (MP3). ضمن ٢٢ - ٤٨ كيلو هرتز (WMA)
- معدل البت: ضمن ٨-٣٢ كيلو بت في الثانية (MP3). ضمن ٣٢ - ١٩٢ كيلو بت في الثانية (WMA).
- CD-R/RW، تنسيق DVD±R/RW ISO ٩١١٠:٠
- الحد الأقصى للملفات/المجلد: أقل من ١٠٠ (الرقم الإجمالي للملفات والمجلدات)

## عرض ملفات الصور

الزر	
OPEN (▲)	١ يفتح علبة القرص. :
-	٢ أدخل قرصًا:
-	٣ يغلق علبة القرص. :
MENU و ▲ ▼	٤ حدد ملف صور في القائمة:
PLAY ►	٥ اعرض الملف المحدد في عرض ملء الشاشة:
STOP ■	٦ للرجوع إلى القائمة:

## عرض ملفات الصور- يمكنك فعل المزيد

### عرض ملفات الصور كشرحية عرض

استخدم **▲▼◀▶** لتمييز رمز **(■)** ثم اضغط على **ENTER** لبدء عرض الشريحة. يمكنك تغيير سرعة عرض الشريحة باستخدام **◀▶** عند تمييز الرمز **(■)**.

### التجاوز إلى الصورة التالية/السابقة

اضغط على **(▶▶)** أو **(◀◀)** **SKIP** (تجاوز) لعرض الصورة السابقة / التالية.

### قم بتدوير الصورة

استخدم **▲▼** لتدوير الصورة بعرض ملء الشاشة في عكس اتجاه عقارب الساعة أو في اتجاه عقارب الساعة. بينما يتم عرض الصورة بملء الشاشة.

### إيقاف عرض الشريحة مؤقتًا

اضغط على **PAUSE/STEP (II)** (إيقاف مؤقت/خطوة) لإيقاف عرض الشريحة مؤقتًا. اضغط على **PLAY (▶)** (تشغيل) لمواصلة عرض الشريحة.

### الاستماع إلى الموسيقى أثناء عرض الشريحة

يمكنك الاستماع إلى الموسيقى أثناء عرض الشريحة. إذا كان القرص يحتوي على ملفات موسيقى وصور معًا. استخدم **▲▼◀▶** لتمييز رمز **(■)** ثم اضغط على **ENTER** لبدء عرض الشريحة.

### مشاهدة صورة مكبرة

في الوقت الذي يتم فيه عرض إحدى الصور في عرض ملء الشاشة. اضغط على **ZOOM** (تكبير) بشكل متكرر لتدوير وضع التكبير. يمكنك التنقل خلال الصورة المكبرة باستخدام **▲▼◀▶**. اضغط **(مسح) CLEAR** للخروج.

### متطلب ملف الصور

يقتصر ملف JPEG المتوافق مع هذه الوحدة على ما يلي:

- إمتدادات الملف: "jpg"
- مقياس الصورة: يوصى بأقل من ٢ ميجا بايت
- CD-R/RW، تنسيق DVD±R/RW ISO ٩١١٠:٠
- الحد الأقصى للملفات/المجلد: أقل من ١٠٠ (الرقم الإجمالي للملفات والمجلدات)

## رموز اللغة

استخدم هذه القائمة لإدخال لغتك المطلوبة للإعدادات الأولية التالية: **Disc Audio** (صوت القرص) و **Disc Subtitle** (ترجمة القرص) و **Disc Menu** (قائمة القرص).

الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة	الرمز	اللغة
8471	الطاجيكية	8185	كوتشوا	7678	اللينجالا	7265	الهاوسا	7282	الكرواتية
8465	التاميلية	8277	رايتو رومانك	7684	الليتوانية	7387	العبرية	6783	التشيكية
8469	التيلوجية	8279	الرومانية	7775	المقدونية	7273	الهندية	6865	الدانماركية
8472	التيلاندية	8285	الروسية	7771	مالاجاس	7285	الجزرية	7876	الهولندية
8479	التوجية	8377	السامسونية	7783	الماليزية	7383	الأيسلندية	6978	الإجليزية
8482	التركية	8365	اللغة السنسكريتية	7776	مالايالام	7378	الأدونيسية	6979	إسبرانتو
8475	التركمانية	7168	الجيلية الأسكتلندية	7773	المالوية	7365	اللغة الدولية	6984	الاستونية
8487	التوية	8382	الصرية	7782	المارانية	7165	الأيرلندية	7079	الفارسية
8575	الأوكرانية	8372	الكرواتية الصربية	7779	المالديفية	7384	الإيطالية	7074	فيجي
8582	الأوردية	8378	شونا	7778	المنغولية	7465	اللغة اليابانية	7073	الفنلندية
8590	الأورنكية	8368	السندية	7865	ناورو	7578	الكانادا	7082	الفرنسية
8673	الفيتنامية	8373	السنغالية	7869	الفيليبية	7583	الكشميرية	7089	الفريزية
8679	الفولايكية	8375	السيلوفانية	7879	الرويجية	7575	الكاراخاسانية	7176	غاليشيان
6789	البولندية	8376	السلفونية	7982	الأوربا	7589	الكرغيزية	7565	الجورجية
8779	البوليفية	6983	الاسبانية	8065	البنجابية	7579	الكورية	6869	الألمانية
8872	إكسوزا	8385	السودانية	8083	الباشتو	7585	الكردية	6976	اليونانية
7473	البيدشية	8387	السواحيلية	7065	الفارسية	7679	النالاسية	7576	جرين لاند
8979	اليوروبا	8386	السويدية	8076	البولندية	7665	اللاتيفية	7178	الفوارانية
9085	الزولو	8476	التشالوج	8084	البرتغالية	7686	اللاتيفية	7185	الجوجاراتية

## رموز المنطقة

اختر أحد رموز المنطقة من هذه القائمة.

الرمز	المنطقة	الرمز	المنطقة	الرمز	المنطقة	الرمز	المنطقة	الرمز	المنطقة
LK	سريلانكا	PY	باراجواي	MV	المالديف	GL	جرين لاند	CR	كوستاريكا
SE	السويد	PH	الفلبين	MX	المكسيك	HK	هونغ كونغ	HR	كرواتيا
CH	سويسرا	PL	بولندا	MC	موناكو	HU	المجر	CZ	جمهورية التشيك
TW	تايوان	PT	البرتغال	MN	منغوليا	IN	الهند	DK	الدانمارك
TH	تايلاند	RO	رومانيا	MA	المغرب	ID	إندونيسيا	EC	الإكوادور
TR	تركيا	RU	روسيا الاتحادية	NP	نيبال	IL	إسرائيل	EG	مصر
UG	أوغندا	SA	المملكة العربية السعودية	NL	هولندا	IT	إيطاليا	SV	السلفادور
UA	أوكرانيا	SN	السنغال	AN	جزر الأنتيل الهولندية	JM	جامايكا	ET	أثيوبيا
US	الولايات المتحدة	SG	سنغافورة	NZ	نيوزيلندا	JP	اليابان	FJ	فيجي
UY	أوروغواي	SK	جمهورية سلوفاكيا	NG	نيجيريا	KE	كينيا	FI	فنلندا
UZ	أوزبكستان	SI	سلوفينيا	NO	النرويج	KW	الكويت	FR	فرنسا
VN	فيتنام	ZA	جنوب أفريقيا	OM	عمان	LY	ليبيا	DE	ألمانيا
ZW	زيمبابوي	KR	كوريا الجنوبية	PK	باكستان	LU	لوكسمبورج	GB	بريطانيا العظمى
		ES	أسبانيا	PA	بنما	MY	ماليزيا	GR	اليونان

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الأعراض	السبب	الحل
لا توجد طاقة.	تم فصل كابل التيار.	قم بتوصيل كابل التيار بمأخذ الطاقة بالحائط بأمان.
تم تشغيل الطاقة، ولكن الوحدة لا تعمل.	البطارية غير مشحونة.	أعد شحن البطارية.
لا توجد صورة.	لم يتم إدخال أي قرص.	أدخل قرصًا.
لا توجد صورة.	جهاز التلفزيون غير معد لاستقبال الإشارة من الوحدة.	اختر وضع إدخال الفيديو المناسب في التلفزيون.
لا توجد صورة.	كابل الفيديو غير موصل بشكل صحيح.	قم بتوصيل كابل الفيديو بإحكام.
لا توجد صورة.	الجهاز المتصل بكابل الصوت غير معد لاستقبال الإشارة من الوحدة.	حدد وضع الإدخال الصحيح لمضخم الصوت.
لا توجد صورة.	تم ضبط مستوى الصوت على الحد الأدنى.	استخدم ضابط مستوى الصوت لضبط مستوى الصوت.
لا توجد صورة.	تم ضبط خيارات AUDIO (الصوت) في الموضع الخاطئ.	اضبط إعدادات AUDIO (الصوت) على الوضع الصحيح.
لا توجد صورة.	تم إدخال قرص غير قابل للتشغيل.	أدخل قرصًا قابلًا للتشغيل. (تأكد من نوع القرص وكود المنطقة.)
لا توجد صورة.	تم ضبط مستوى التصنيف.	تغيير مستوى التصنيف.
لا تعمل الوحدة في التشغيل.	جهاز التحكم عن بعد غير موجه إلى المستشعر عن بعد في الوحدة.	وجه جهاز التحكم عن بعد إلى مستشعر التحكم عن بعد بالوحدة.
لا يعمل جهاز التحكم عن بعد بشكل صحيح.	جهاز التحكم عن بعد بعيد جدًا عن الوحدة.	قم بتشغيل جهاز التحكم عن بعد بالقرب من الوحدة.

## المواصفات

المواصفات	الوصف
متطلبات الطاقة استهلاك الطاقة الأبعاد (تقريبًا) الوزن الصافي (تقريبًا) درجة حرارة التشغيل رطوبة التشغيل الليزر نظام الإشارة	V 12 DC 12 وات 202 × 117 × 42.5 مم (طول × ارتفاع × عمق) بدون قدم 0.78 كجم 5 °C إلى 40 °C 5% إلى 90% ليزر شبه موصل PAL
الموصلات	خرج الصوت/الفيديو الفيدويو: 1.0 فولت (من القمة إلى القاع). 75 Ω. تزامن سلسلي الصوت: 1.5 وحدة تنظيم فولطية - 1 كيلو هرتز (0 ديسيبل) طرف سماعة الأذن
شاشة العرض البلورية	حجم اللوحة نظام عرض الصور على الشاشة أحمر أخضر أبيض: خطوط TFT مصفوفة نشطة (WQVGA) 234 × 480
الملحقات	• مهايئ الصوت/الفيديو • مهايئ التيار المتردد (130 ميجا باسكال)(MPA-630) • مهايئ السيارة (DPDC1) • جهاز التحكم عن بعد • بطارية جهاز التحكم عن بعد (بطارية الليثيوم)

هذه التصميمات والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.